

出國報告（出國類別：研究）

赴香港執行本校與香港浸會大學合作建置 1949 年以前臺灣電影史研究史料資料庫計畫相關研究事宜出國報告（一）

服務機關：國立臺北藝術大學  
姓名職稱：李道明教授兼系主任  
派赴國家：香港  
出國期間：2014 年 8 月 17-24 日  
報告日期：2015 年 5 月 20 日

## 摘要

國立臺北藝術大學（北藝大）與香港浸會大學合作蒐集及建置「1949年以前臺灣電影史研究史料資料庫」計畫奉教育部核定補助新台幣90萬元。本計畫主持人（北藝大電影創作學系教授兼系主任李道明）此次係為本計畫首次赴港，主要工作項目包括：

- (1) 與本計畫共同合作單位香港浸會大學電影學院院長葉月瑜教授及其助理與研究團隊見面，商討合作模式、資料蒐集與研究進行方式、擬蒐集史料的刊物名稱、時間範圍、史料具體內容與範圍、工作起止時間、所需工作人員人數與工作內容、薪資等。李道明教授與葉月瑜教授就以上議題達成初步共識。
- (2) 葉月瑜教授向李道明教授展示了她正與美國伊利諾大學傅葆石教授、復旦大學/華東師範大學馮筱才教授和深圳大學劉輝博士所組成的研究團隊合作進行的一項對1900到1950年間香港、廣州、杭州和天津四個城市的早期華文報紙中有關電影的史料蒐集與資料庫建置計畫。李道明與葉月瑜兩位教授針對該計畫與本計畫之異同交換了意見。
- (3) 李道明教授在香港的其餘時間則在香港浸會大學圖書館針對該館所蒐藏的早期中英文報紙作採樣式的先期蒐集、檢視與研究工作。8月18-23日五天中，李道明教授共檢視了下列報紙的微縮影片(microfilm)：南華早報(South China Morning Post)1945年9月5日至10月24日、香港華字日報1895年2月7日至4月29日、香港華商報1941年4月14日至8月30日。

## 目次

目的.....	1
過程.....	2
心得與建議.....	3
附錄.....	4

## 目的

國立台北藝術大學（北藝大）與香港浸會大學合作蒐集及建置「1949 年以前臺灣電影史研究史料資料庫」計畫奉教育部核定補助新台幣 90 萬元。本計畫主持人（北藝大電影創作學系教授兼系主任李道明）此次係為本計畫首次赴港，主要目的在於：

與本計畫共同合作單位香港浸會大學電影學院院長葉月瑜教授及其助理與研究團隊見面，商討合作模式、資料蒐集與研究進行方式、擬蒐集史料的刊物名稱、時間範圍、史料具體內容與範圍、工作起止時間、所需工作人員人數與工作內容、薪資等。

有了初次的意見交換意見後，本計畫遂正式開。香港浸會大學電影學院開始物色參與本計畫之助理人選，以便配合李道明與葉月瑜兩位教授進行 1949 年以前香港報紙有關臺灣電影相關史料之蒐集與整理工作。

## 過程

1. 8月17日（日）下午李道明教授搭機抵達香港，入住旅館。
2. 8月18日（一）中午李道明教授與香港浸會大學（浸大）傳理學院副院長兼電影學院院長葉月瑜教授及其助理張婷欣見面，討論(1)合作建置1949年以前臺灣電影史研究史料資料庫具體方式；(2)1949年以前臺灣電影史研究史料資料庫中有關香港部分的擬蒐集史料的刊物名稱與來源、具體蒐集的時間範圍（年代與日期）、各史料具體內容與範圍、蒐集史料的人員專長需求與工作起止時間、所需工作人員人數與工作內容、工作方式、薪資等。
3. 李道明與葉月瑜兩位教授取得共識，將由浸大聘請1位已有資料蒐集經驗的研究生或畢業生（能懂英文與日文者尤佳），自2014年9月至2015年3月進行為期6個月的資料蒐集整工作。具體蒐集、整理與研究工作項目、方向與內容則待尋得助理後再討論確定。
4. 8月19日（二）至8月23日（六）李道明教授在香港浸會大學圖書館進行新聞資料蒐集整理與判讀的先期工作。
5. 五天中，李道明教授共檢視了下列報紙的微縮影片(microfilm)：南華早報(South China Morning Post)1945年9月5日至10月24日、香港華字日報1895年2月7日至4月29日、香港華商報1941年4月14日至8月30日。該等報紙約略涵蓋本計畫你蒐集早期台灣電影史研究史料的3個主要時期：(1)1895年日本據台初期，香港與臺灣的往來情形，作為研究背景資料；(2)1941至1945年日本據港時期香港電影的發展及港、臺之間的往來關係；(3)1945年9月日本戰敗後香港電影環境的轉變。本次供蒐集到數百筆資料供研判。
6. 8月24日（日）中午李道明教授搭機返抵桃園國際機場，順利完成此次出國任務。

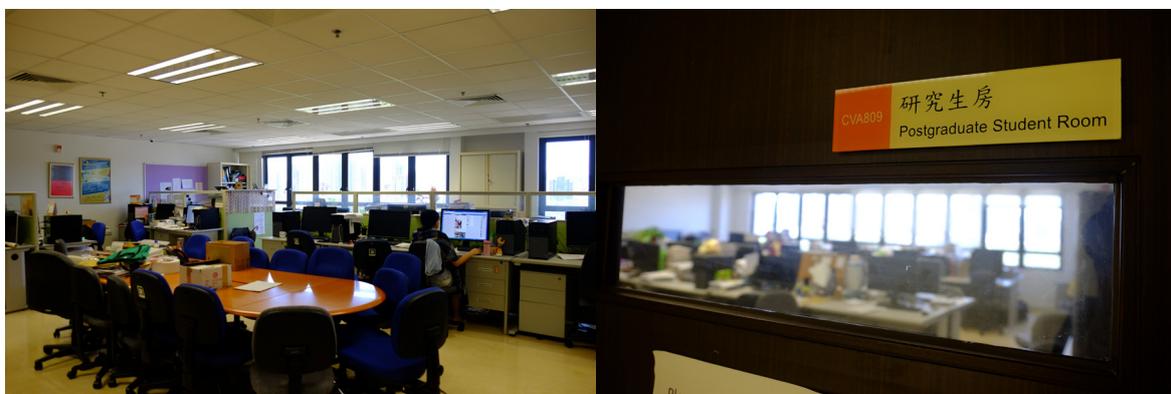
## 心得與建議

1. 香港浸會大學電影學院已建置「早期華文報紙電影史料庫」將可作為本計畫的參考範本。[\(http://digital.lib.hkbu.edu.hk/chinesefilms/\)](http://digital.lib.hkbu.edu.hk/chinesefilms/)該資料庫內容涵蓋香港、廣州、杭州和天津等四個城市的八份晚清至民國時期的華文報紙—《華字日報》、《公評報》、《越華報》、《廣州民國日報》、《浙江日報》、《東南日報》、《北京時報》和《益世報》，搜集超過兩萬則刊登於 1900 年至 1950 年期間的電影廣告、新聞及專欄文章。
2. 本計畫將由香港浸會大學尋覓一位專任助理，全職投入本計畫的報紙資料蒐集工作。
3. 本計畫所擬蒐集日本佔據香港時期以及 1945 年 8 月至 1949 年 12 月的香港報紙具體包含哪幾份及時間表，須進行初期研究後才能確定未來助理的工作內容與時程表。
4. 香港因為屬於英國殖民地，龍蛇雜處，除英國立場外，左右各派華人，甚至日本人都發行有報紙闡述自己的觀點，報紙十分多元且量大，存續時間也各異，需要先行研究理解，才能執行本計畫。
5. 本計畫如能依規畫執行完成，將對日本及國民政府在香港的電影活動提供前所少（未）見的史料，對相關時期的香港／臺灣／中國／日本電影史作出貢獻。

## 附錄



於香港浸會大學電影學院與葉月瑜教授見面商討合作事宜



香港浸會大學電影學院進行資料庫建置的研究生室（房）



香港浸會大學圖書館外觀



香港浸會大學圖書館收藏之微縮影片



計畫主持人在香港浸會大學圖書館觀看微縮影片資料